

Precios de suscripcion.

Pamplona, un mes. 5 rs.
Fuera, un trimestre. 16 id.
Ultramar, semestre. 60 id.
Extranjero, semestre. 92 id.

Anuncios en tercera plana á 15 céntimos de peseta línea.
Comunicados en id. á 25 céntos.
Anuncios en cuarta plana á 5 céntimos línea.
Pago adelantado.

Número suelto 5 céntimos.
Atrasado 15 id.

El Tradicionalista.

DIARIO DE PAMPLONA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administración, Plaza del Castillo, 25, planta baja.
Fuera de Pamplona por correspondencia ó giro á favor de la administración en libranzas ó sellos de correo

Dirección
y Administración.

Plaza del Castillo, 25, bajo.

El Liberalismo es pecado.

II.

Después del decreto de la Sagrada Congregación del Índice aprobando y elogiando el libro del preclaro Sardá, cuya doctrina se resume y sintetiza en la frase que vá por epigrafe de estas líneas, tiene incomparablemente menos disculpa la conducta de aquellos católicos que pretenden compaginar y armonizar la doctrina de la Iglesia con ciertas prácticas y costumbres fomentadoras, aunque á primera vista no lo parezcan, del liberalismo.

Porque ese libro expone la sana doctrina respecto al liberalismo, deduciendo reglas prácticas á las que el católico debe ajustar su conducta, si no quiere que sus actos estén en contradicción con la doctrina católica que profesa; y ese libro ha sido aprobado y encomiado por la Sagrada Congregación del Índice, cuyo Decreto obliga en conciencia á todo católico. ¿Cabe, en vista de esto, afirmar que obra bien el católico que no ajusta su conducta á las enseñanzas del libro *El Liberalismo es pecado*?

La doctrina católica acerca de este importantísimo punto, tiene de suyo la cualidad de ser eminente y esencialmente práctica. ¿Cómo no? El liberalismo es, ciertamente, un conjunto, un sistema de doctrinas, pero es también un conjunto de hechos prácticos y además sus doctrinas no son especulativas, sino que están, por su misma naturaleza, destinadas á ejercer influencia real y práctica en la manera de ser del individuo de las sociedades. El liberalismo, por otra parte, ha encarnado, por decirlo así, en determinadas agrupaciones de hombres, á las que se las denomina partidos liberales, esto es, partidos que tienen la misión y el propósito de hacer prevalecer en la gobernación de las naciones los principios de la secta liberal. Es evidente, por lo tanto, que la doctrina de la Iglesia, opuesta absolutamente á la doctrina liberal, si ha de ser eficaz, si ha de contrarrestar la influencia de esta, ha de ser práctica y encaminada á producir hechos y resultados positivos. Y por el mismo caso enfrente de las agrupaciones que enarbolan la bandera del liberalismo y pretenden hacer aplicación de las doctrinas liberales en la gobernación de los pueblos, deben agruparse los católicos con la doctrina de la Iglesia por bandera, para hacerla prevalecer en el mismo terreno en que el enemigo quiere y procura que impere la suya. Y así como los liberales dirigen todos sus esfuerzos al fin que se

proponen, atemperando todos los actos de su vida pública á la doctrina, á las máximas y á la conveniencia de la secta, de la misma manera deben obrar y proceder los católicos en orden al triunfo de sus doctrinas. El enemigo es activo y aun infatigable; ¿Bastará para neutralizar sus gestiones y para destruir su obra que los católicos nos limitemos á abominar platónicamente de sus teorías y de sus propósitos?

No y mil veces no: ante el enemigo toda inacción es punible; enfrente de las huestes revolucionarias debe haber ejércitos que rechacen sus acometidas. Toda tregua, toda dilación en emprender la lucha favorecerá los planes del enemigo; hay que luchar á todas horas, con constancia y sin desperdiciar ocasión ninguna, porque esto es lo mismo que dejar el campo libre, y por consiguiente renunciar á la victoria.

Creemos oportuno transcribir aquí este párrafo del magnífico y admirable libro titulado *Casos de conciencia acerca del liberalismo*:

«Entiendan pues todos los que aman el nombre católico, que ya es tiempo de hacer algo y de no entregarse en modo alguno á la tibieza y desidia, dice el Sumo Pontífice Leon XIII (1), que nadie es más pronto oprimido que el que descansa en una insensata seguridad. Estos tales, que no olviden cuán poco se arredró la heroica virtud de aquellos primitivos cristianos con cuyos trabajos y con cuya sangre creció y se agigantó la fe católica.» Con no menor vehemencia reprende el Padre Santo Pio IX á aquellos católicos (2) que arrastrados por el deseo de una falsa paz y halagados por las comodidades de esta vida, por no perder sus comodidades particulares, van difiriendo, y lo que es peor, hasta rehúsan muchos combatir á los autores y fautores del liberalismo en defensa de la patria, de la Religión, de la causa de Dios. El mismo Pontífice, de feliz memoria, no duda exhortar al baron Félix de Loe, presidente, y á los demás miembros de la Asociación Católica central de Alemania, en Maguncia, no duda, repito, exhortarlos á la perseverancia en la lucha, haciendo uso de aquellas palabras que Matatías al morir dirigió al pueblo de Israel: «Ahora ha tomado fuerza la soberbia, y es el tiempo del castigo, y de la ruina, y la ira de la indignación: pues ahora, ¡oh hijos! sed celosos de la ley, y dad vuestras vidas por el testamento de vuestros padres, y acordaos de las obras de vuestros padres, que hicieron en sus generaciones: y ganareis una gloria grande, y un nombre eterno.»

Ahora bien: si la inacción es vituperable, ¿qué diremos de la cooperación de los católicos al triunfo del liberalismo?

Y sin embargo, es un hecho palpable esa cooperación, porque no creemos pue-

(1) Enciclica cit. *Etsi Nos*
(2) Alloc. á la Dip. catól. Internacional, pronunciada en 22 de Marzo de 1876.

fecho.—No sé explicarme, sin embargo, cómo la belleza de Amanda haya podido ser causa de vuestro silencio respecto á vuestra noble acción.

—Lo que sigue de mi declaración os mostrará esta necesidad—respondió Dieberg.—Es natural en cada uno amar al objeto de su admiración, desear poseerlo. Yo amo á Amanda, y desearía poder ligar mi suerte con la suya. Pero la frialdad que me ha demostrado ella, me ha impedido hasta ahora manifestarle este ardiente deseo de mi corazón. Ella no me ama. Y el amor debe ser espontáneo, no provocado, no producido por artificio ni sugerido por la gratitud. Si, pues, Dieberg se hubiese presentado como el salvador de su padre, Amanda, movida por la nobleza de sus sentimientos, se hubiera sentido inducida á estimar al menos á la persona que no ama, á concederle alguna consideración. Esto es lo que quise evitar, ésta la razón de mi silencio.

—Esta, pues, es una cosa sublime—gritó Hartung dirigiendo una mirada llena de admiración al conde.—Solamente el alma grande de un artista es la que puede sentir y obrar de tal manera.

—Ya que os habeis enterado de todas las causas de mi silencio, os ruego que lo olvidéis—concluyó el astuto engañador.—Os esperaré en mi casa á las tres de la tarde para ir unidos á admirar á Rafael II.

da negarse que la prestan los católicos que se hacen cómplices del liberalismo. Un hecho tan sólo mencionaremos en apoyo de lo que decimos: la ayuda que prestan muchos católicos al periodismo liberal. Sabido es que este es acaso el principal y más poderoso elemento con que cuenta la secta liberal para propagar sus doctrinas y defender sus actos. Es cierto también, ciertísimo, que los periódicos liberales no hubieran adquirido ni tendrían la importancia que han alcanzado, sin el auxilio de los católicos que á ellos se suscriben ó los compran; de suerte que los mismos católicos emplean su dinero en dotar al enemigo de las armas que necesita. ¿No es esto más que lamentable? ¿Y podrán quejarse esos católicos de que el periodismo liberal prevalezca y envenene la atmósfera con sus deletéreas doctrinas? Vanas serán sus quejas si no deponen el empeño de vivir con el siglo, el maldito afán de conciliar la fe y las doctrinas católicas con las corrientes y la vida modernas. Es desconsolador, que por falta de resolución para ponerse en frente del enemigo, por falta de energía y valor para hacerle guerra declarada á todas horas y en todos los terrenos, se deje que el liberalismo se consolidé; que extienda su maléfica influencia hasta la más oscura y apartada aldea; que no parezca cosa aborrecible á los ojos de las gentes sencillas.

Piensen seriamente en lo que hacen aquellos cuyo ejemplo pueda influir en el ánimo de otros.

G. E.

AL CORRER DE LA PLUMA.

Dice *El Resumen*:

«No es culpa del partido reformista, que un Gobierno constituido en Noviembre de 1885, haya llegado á los últimos días de Junio de 1887 sin tener presupuestos votados por las Cortes.

Estas gentes que en la oposición son tan celosas de los fueros parlamentarios, se rien de ellos en el poder y los desprecian con escándalo.»

No es mal sastre el que conoce el paño. Pero si los reformistas llegasen á ser gobierno ocurriría lo mismo.

Se reirían de sus promesas hechas en la oposición.

Y de los fueros del país.

Variaciones sobre el mismo tema.

Las hace *El Correo* que dice:

«Públicos son los esfuerzos que hace tiempo viene empleando el gobierno y el presidente del Congreso, para acelerar en lo posible la discusión de presupuestos, primero porque el precepto constitucional lo pedía, y después por cortesía debida al Senado.

Ha pasado con esta ley lo que con todas las leyes de interés, que emplean—dadas nuestras

Y el conde montó en su carroza para volver á la ciudad.

También Hartung ordenó preparar su carruaje, porque tenía asuntos urgentes que tratar con su banquero; quería después comer en una fonda para ir á las tres á casa del conde.

Strohmaier se había alejado de la quinta engolfado en proyectos de embriagarse y gozar en lo futuro. Tenía las dos manos metidas en los bolsillos de la blusa, y con cada una de ellas apretaba uno de los paquetes de florines. No abandonó un instante aquel infame peculio, que era el tesoro más agradable á su corazón. Habiendo llegado á su casa, ordenó á la vieja que Amanda había puesto para custodiar á las niñas, que las llevara á paseo.

—Siempre estais aquí encerrada con estas niñas en esta atmósfera tan pesada—dijo en tono de censura.—No se os paga para permanecer en casa, sabedlo. Tomad las niñas y llevadlas al Rhin, al parque ó á cualquier otro lugar, con tal de que sea al aire libre.

La mujer se asombraba del repentino cuidado que demostraba aquel mismo que nunca había manifestado el menor interés hacia las pobres criaturas.

—Teneis razón, Strohmaier, y veo con mucho placer que pensais en vuestras hijas.

costumbres—mucho más tiempo del que se presupone.»

Claro; porque el tiempo que se presupone de menos para las leyes, de interés, se presupone de más para los debates políticos.

O broncas parlamentarias.

Que de ambos modos se designan.

Es *El Imparcial* quien tiene la palabra: «Ver una corrida de toros en que lucen su habilidad cuatro cuadrillas es ya sobrado motivo para que Madrid pierda el tino en busca de billetes. Unase á este el objeto benéfico de la corrida.... Pero no, no es preciso unirlo, porque aun cuando el dinero que se gane lo empleará la Diputación provincial en importar *bacillus virgula*, Madrid acudiría. No involucremos la taurromaquia y la caridad. Nada tiene que ver Paquirri con San Vicente de Paul.»

Tú *divisti*.

Una cosa es la caridad cristiana.

Y otra muy distinta la filantropía liberal.

No hay más sino que *El Imparcial*, como buen sectario, suele confundirlas frecuentemente.

Sospechamos que esa distinción que hace ahora, ha sido un *lapsus plumae*.

En *El Correo* le ha salido un plagiarío al colaborador asiduo de *El Eco*.

Véanse sino las siguientes filosofías.

«Veinticuatro personajes en un tomo.

No es ciertamente fruta que escasee en nuestro país, sobre todo en el campo de la política. Así y todo seguro estoy de que el lector ha de echarse un poco atrás al ver este epigrafe y hasta me parece que le oigo murmurar:

—Muchos personajes son para un hombre solo.

Y no le faltará razón, en parte. Se ha empleado tanto el pomposo calificativo, que ya cualquiera se tiene á menos quedándose en el justo límite de las notabilidades y hace los imposibles por ser ascendido á personaje, siquiera sea valiéndose de artificios de oropel y usando y abusando de las bondades de oficiosos amigos de la prensa; de esa prensa cuyo único defecto es hoy, según autoridad tan indiscutible como la de D. Francisco Silveira, el derroche del *bombo*; de esa prensa que consume el tiempo quemando incienso y mira en los altares de los demás, mientras no se le ocurre ni por casualidad quemar una modestísima flor de espliego en los propios altares (¡si es que los tiene!); de esa prensa, por último, tan adulada cuando aplaude sin ton ni son como deprimida cuando justamente censura y se revuelve con varonil independencia.»

Muchas prensas son para un párrafo solo.

Con haber dicho que esa prensa es la liberal, estaba concluido.

Ella es la que tiene privilegio de invención para hacer personajes.

Y decir desatinos.

Dice *El Resumen*:

«No sabíamos que el general Cassola fuese hombre tan rico y tan desprendido.

Pero debe tener mucho de lo uno y de lo otro cuando se propone hacer todas las cosas que le atribuyen los periódicos ministeriales.

Nada menos que por decretos nos va á dar ocho

Tomó después en sus brazos á Barberina, dió la mano á Eva, y las tres se dirigieron al parque.

Strohmaier cerró bien la puerta, se sentó enfrente de la mesa, sacó los dos paquetes, los abrió y contó: eran precisamente doscientos florines; permaneció algún tiempo ante aquel oro deseado, se deleitó en su vista, tomó en la mano florín por florín, leyó la inscripción, y obró, en suma, como un avaro delante de su ídolo. En el fondo, sin embargo, lo que le hacía feliz no era la posesión del dinero, sino la perspectiva de los varios placeres que le iba á proporcionar.

—¡Ahora sí que haré una vida de Príncipe!—gritó dando un chasquido con la lengua.—He prometido, sin embargo, al baron no beber más aguardiente; así, pues, beberemos vinos del Rhin ó de Champagne. Desdeñemos el alimento miserable de la taberna: comeremos á lo Príncipe en la fonda. ¡Oh Strohmaier! ¡Eras un gran asno cuando querías saltar en el Rhin! ¡Strohmaier, ahora gustarás cuán dulce es la vida! Cinco florines diarios de mi noble amo, y esta suma en junto es cuanto basta para estar alegre un buen tiempo.

Metió algunas monedas en una bolsa grasienta y sacia, y el resto lo colocó entre los andrajos que tenía en un cajón.

El baron había terminado el asunto con el banquero; se hizo conducir después á la primer

(48) FOLLETIN DE EL TRADICIONALISTA.

RAFAEL

novela escrita en alemán

POR CONRADO DE BOLANDEN.

tiene derecho á una absolución general, caso de que necesitase de ella.

—Permitidme ante todo que os haga una breve declaración—prosiguió Dieberg con aparente timidez.—Esta declaración es para mí bastante penosa; pero es necesaria para regla común de ambos. Creistéis hasta ahora que nuestro recíproco afecto hacia el arte y la estimación que tengo por vos fueron los únicos motivos de mis diarias visitas á la quinta. Pero no es así. Si la primera exigencia del arte consiste en la más fiel imitación de la naturaleza, y si yo soy apasionado por el arte, de aquí nace en consecuencia que una belleza viva, de perfecta armonía, ha de arrebatarme necesariamente. Esta obra maestra del arte, perfecta y viva, es la señorita Amanda de Hartung. Vuestra hija ha atraído irresistiblemente el corazón del artista.

—Es muy lisonjero para mí ser padre de una joven que ha sabido cautivar el alma de tan distinguido cultivador del arte—dijo el baron satis-

regimientos nuevos; y además sesenta y nueve batallones; y además colocar á todo el mundo. Como nadie ha dado dinero para eso, suponemos que el señor ministro de la Guerra lo sacará de su bolsillo. Suponer es. Nosotros creemos que no hará eso el ministro de la Guerra. Cosas semejantes están reservadas á los reformistas. Porque no hay duda que eso será una reforma. Y buena.

Extranjero.

EL JUBILEO DE LA REINA DE INGLATERRA. Los periódicos dan detalles de las fiestas de Londres. Dicen que las calles por las que ayer habria pasado la reina con todo su séquito, presentan el aspecto de una ciudad en construcción. El extranjero, que sin tener noticia de las fiestas del jubileo hubiera llegado en uno de estos días á la gran metrópoli, pudiera creer muy bien al recorrer sus calles principales, que se trataba de construirla de nuevo desde los cimientos. Por todas partes no se ve otra cosa que grandes andamios, levantados con el fin de colocarse mayor número de curiosos, que quieren presenciar el desfile de la corte en direccion á la abadia de Wertsminster.

Los grandes especuladores, cuyo número es tan considerable, no podian dejar pasar esta ocasion sin hacer su negocio y á este fin han arrendado las sillas, las ventanas y balcones á un precio exorbitante.

Un asiento numerado se paga desde 26 hasta 120 francos, teniendo en cuenta que apenas se puede ver algo de la procesion real. Una habitacion con varias ventanas no tiene precio; hay algunas por las cuales se ha pagado la suma fabulosa de 5.200 10.000 y hasta 13.000 pesetas. Jamás se ha visto una afluencia de gentes como en esta ocasion, porque alli se encuentran habitantes de la provincia, del continente, de América, de las colonias y del mundo entero. Hace días que la circulacion se ha hecho materialmente imposible; y el movimiento de Paris en las horas del mayor tráfico solo puede dar una idea aunque muy pálida de aquella Babilonia, con la diferencia de que, hasta el presente al menos, se registran pocas desgracias, porque la policia de Londres, se hace respetar á maravilla por los cocheros, como pueden testificar los que hayan tenido alli por algun tiempo su residencia.

Es muy difícil ó más bien imposible dar por medio de cifras una idea siquiera aproximada de la afluencia de gentes, teniendo en cuenta que la poblacion de Londres se encuentra en un lleno completo, es decir, que con motivo de las fiestas, ninguno de los que pudieran ausentarse bien sea por sus negocios, bien por el placer de viajar, ya por ir á la campaña ó alguna playa, ha dejado la capital. Asi es que Londres cuenta hoy sus cinco millones de habitantes.

Créese que han llegado, con objeto de permanecer una semana, unas 400 á 500.000 extranjeros que llenan las fondas, las casas de huéspedes y las bohardillas, porque no se encuentran habitaciones desahucadas si no es en los barrios mas lejanos. Además de los extranjeros y de la poblacion ordinaria de Londres, hay que tener en cuenta un millon de ingleses, hombres, mujeres y niños, que llegarán el lunes por la noche ó el martes por la mañana, procedentes de todos los puntos comprendidos en un radio de 100 á 150 millas de distancia, con intencion de volver el mismo dia por la noche ó al siguiente por la mañana.

Estas cifras ciertamente son espantosas, pero lo son todavia más, cuando se considera que este diluvio de gente se ha de colocar en un trayecto tan corto como es el de seis kilómetros y medió que ha de recorrer el cortejo de la reina.

Escusado es decir que las autoridades han adoptado medidas extraordinarias para facilitar la circulacion y evitar los accidentes funestos, especialmente los numerosos atropellos, que pudiera causar la multitud fabulosa de carruajes en continuo movimiento.

A propósito del jubileo de la reina, dice un periódico que en la historia de Inglaterra no se encuentra mas que un soberano, cuyo reinado haya sido mas largo que el de la reina Victoria: tal es el de su abuelo Jorge III.

Isabel reinó 44 años, pero vivió y murió sola; mas la reina de hoy recorre su capital rodeada de una multitud de hijos, nietos y biznietos.

Todas las familias reales del mundo estarán representadas en el cortejo, que quizás no tendrá semejanza en la historia, y por primera vez, desde el reinado de Isabel, se verá en la corte de Inglaterra un representante de la Santa Sede.

DESPACHOS POSTALES.

Paris 20.—(Recibido el 21). El *Diario de los Debates* asegura que el ministro de Negocios Extranjeros Sr. Flourens, ha encargado al representante de Francia en Roma, que pida explicaciones al Sr. Depretis, sobre si en efecto dijo en la Cámara como ha indicado la prensa, al contestar una interpelacion sobre los asuntos de Massauah, que reclamaba la posesion de Zulla y la isla Dessi. El Sr. Depretis contestó que su declaracion habia sido mal interpretada, ofreciendo enviar el texto exacto de la misma.

Berlin 14.—(Recibido el 21). El Emperador de Alemania continua mejor. Cada dia recobra fuerzas y se consagra con mas asiduidad á los negocios. Roma 20.—(Recibido el 21). Italia ha notificado al gobierno francés que no participará oficialmente en la Exposicion de Paris de 1889. San Petersburgo 20.—(Recibido el 21). Rusia vá á concentrar sobre la frontera de la Armenia uno de los dos cuerpos movilizados que se encuentran actualmente en Besarabia.

Paris 20. Las noticias de Alsacia Lorena, dan cuenta de nuevos actos de rigor egercidos por la administracion alemana. Añaden que la situacion es cada vez mas tirante.

Paris 21. Ayer mañana ocurrió una terrible explosion de fuego *grissú* en el túnel que se está perforando en Caldeabre, (departamento del Drome) cerca de Beaurieres para el ferro-carril en construcción.

A consecuencia del Siniestro quedaron muertos 12 trabajadores y 35 heridos. La mayor parte de ellos son italianos.

Londres 21. El *Daily-News* publica esta mañana un despacho de Odessa, diciendo que la quince division de infanteria compuesta de 19 mil hombres ha recibido la orden de estar dispuesta para marchar.

Añade que se dirigirá á la frontera de Rumania. Otra division ha partido para Crimea. Es probable que esta sea trasportada á Batum.

Roma 21. La Cámara de los diputados ha aprobado una orden del dia ó proposicion incidental del señor Salaris concebida en estos términos:

“La Cámara toma acta de las declaraciones del gobierno de fijar en tres liras el derecho de introduccion de los cereales.” Esta proposicion fué aprobada en votacion nominal por 252 votos contra 46.

Paris 20. La *Gaceta de la Alemania del Norte*, órgano del príncipe de Bismarck, se expresa en estos términos: “El año de 1887 comenzó bajo sombríos auspicios. La paz del imperio alemán estaba amenazada por los proyectos aventureros y hombres políticos ambiciosos. Mientras la Cámara prusiana ponía fin á la cuestion religiosa, el nuevo Parlamento alemán demostraba que estaba resuelto á defender la unidad y la grandeza del imperio.

Los frutos de este cambio se han manifestado en las tareas del Parlamento. La extension y la consolidacion por un largo periodo de las fuerzas defensivas de Alemania, han dado una garantia de la conservacion de la paz, cuyos resultados bienhechores se dejan sentir en todas partes.

Paris 20. Ayer durante un asalto público en el Havre, el maestro de armas del sexto regimiento de dragones fué muerto por su adversario á causa de haberse roto el boton del florete.

Este hecho produjo gran consternacion, suspendiéndose la fiesta. Paris 21. Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 68,12. Despues 68,09=68,18.

ULTIMA HORA.

Londres 21. 1,10 t. (Via Bilbao). Las fiestas del quincuagésimo aniversario del advenimiento al trono de la reina de Inglaterra, se están celebrando conforme con el programa oficial.

A las doce ha hecho la reina su solemne entrada en la Abadia de Westminster en medio de las salvas de Artilleria y de las aclamaciones populares.

El tiempo es soberbio y verdaderamente excepcional en Londres.

Desde el alba una muchedumbre inmensa invade todas las calles del tránsito desde el palacio de Buckingham hasta la Abadia de Westminster.

El espectáculo del paso de la reina por la carrera ha sido grandioso é imponente.

En varios puntos se levantan colosales arcos de triunfo.

Los balcones están colgados y se ven por todas partes profusion de banderas. La reina ha sido objeto durante todo el trayecto de entusiastas aclamaciones.

La procesion real ofrece un aspecto brillantísimo. Jamás ha presenciado Londres mayor ovacion. Todos los comercios están cerrados, asi como la Bolsa.

Fabra.

DE NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID.

21 de Junio de 1887.

Nuevamente empieza á hablarse de la crisis parcial con motivo de la probable salida del gabinete del general Cassola: si es que todavia este abrigaba alguna duda sobre la actitud de sus compañeros de gabinete y conservaba alguna esperanza respecto á la seriedad de ciertas promesas, ya ha podido convencerse de lo poco ó nada que le han de secundar aquellos en lo relativo á sus proyectos.

La única salida que le queda al ministro de la guerra es retirarse ante el fracaso que ha sufrido.

Y no habiendo empeño por parte del gobierno en que se discutan ahora las reformas militares y no siendo tampoco posible que se aprueben las bases para el Código penal, ni las reformas de la ley orgánica solo queda como necesario, aunque no imprescindible, el aprobar los presupuestos de Cuba y Puerto Rico. Los debates que estos puedan originar, aun cuando quieran alargarlos los diputados cubanos, tampoco durarán mucho; de suerte que la suspension de las sesiones se verificará antes de lo que generalmente se creía. Lo mas tarde el 15 de julio.

Con objeto de que no queden sin la debida

recompensa todos los que la merecen, ha sido firmado un decreto ampliando el número de premios para la Exposicion de pinturas. Tambien han sido firmados: otro derogando lo dispuesto sobre la necesidad de constituir depósito previo para la subasta del ferro-carril de Teruel á Calatayud y otro sancionando la ley de Asociaciones.

Es tan intenso el calor que estos dias se deja sentir en esta corte que más propio que del mes actual es de la canicula, pues la temperatura varía entre 34 y 36 grados. El mes próximo se espera que haga un calor sofocante y de cumplirse las predicciones de algunos astrónomos, el termómetro llegará á marcar 42 grados á la sombra.

En el Senado el Sr. Marcoartu ha protestado de que se obligue á la alta Cámara á estudiar, discutir y votar en nueve dias los presupuestos, lanzando al Congreso censuras algo veladas, pero no por eso menos graves, sobre la calma con que ha procedido en la discusion de los mismos.

Después se ha aprobado el proyecto sobre venta ó permuta de edificios militares inútiles y á última hora se discutia sobre el dictámen referente á la informacion agraria.

En el Congreso ha continuado la discusion sobre el presupuesto de ingresos.

Ha llamado la atencion el discurso del diputado Sr. Azcárate contra el impuesto de consumos. Además ha preguntado porqué los empleados de sueldos de 4.000 rs. arriba han de estar sujetos á descuento y no ha de estarlo la familia real.

Ha sido muy comentado un artículo que publica *El Imparcial*. En el se aconseja al general Cassola que no se empeñe en sacar adelante sus proyectos ni lo haga cuestion de gabinete; pero que en cambio se retire sin tardanza si observa la menor duda ó el más pequeño obstáculo de parte de sus compañeros.

Para celebrar el 50 aniversario de la coronacion de la reina Victoria se ha celebrado esta tarde una brillante recepcion en la Embajada de Inglaterra. Habianse circulado 700 invitaciones y es tan considerable el número de personas que ha concurrido á la fiesta que era materialmente imposible dar un paso por los salones, segun lo que me acaban de manifestar.

Bibliografía.

La Gorriona, por el P. Luis Coloma, de la Compañia de Jesús, ilustrada por D. Apeles Mestres.

Acaba de hacerse una preciosa edicion de esta obra, que dieron á luz *El Mensajero del Sagrado Corazon de Jesús* y despues *La Hormiga de Oro* y otros periódicos católicos, apareciendo ilustrada con viñetas intercaladas en el texto. Aquellos que no conozcan libro tan interesante, magistralmente pensado y escrito por su docto autor, que ha llegado á ser una especialidad en este género de amena literatura, del que las almas pueden extraer miel pura y olorosa, nos agradecerán seguramente que se lo recomendemos, cuando lean sus sabrosas páginas, donde la luz, el calor y la frescura de los cuadros que en ellas se dibujan producen encantadoras impresiones. El hermoso cuento, escrito en lenguaje limpio y ceñido, saturado de sales áticas de exquisito gusto, formado con tipos que parece que hablan, respiran y se mueven de verdad, como retratos que salen del lienzo, se devora de una sentada, porque en todo él chispea el ingenio sano, la sátira culta, la madura experiencia de un observador inteligente, que descubre las llagas del cuerpo social, y señala, con las luces de la moral divina, el cauterio que puede cicatrizarlas. Su lectura se propagará fácilmente, como lo merece; y cooperar á tan buena obra no puede menos de ser meritísimo, en unos tiempos en que tanto circulan las que arrastran en sus páginas cenagosas corrupcion y miseria. Se vende al precio de *dos reales* en rústica y *cuatro* encuadernado en tela en la administracion de *La Semana Católica* y en las principales librerías católicas.

Meditaciones del Corazon de Jesús, obra escrita en francés por el P. Ramiere, de la Compañia de Jesús y traducida al castellano por el Padre Francisco de Paula Maruri, de la misma compañia.

La administracion de *El Mensajero del Corazon de Jesús*, excelente revista dirigida por los PP. de la Compañia y que ya hemos recomendado á nuestros lectores, acaba de publicar en Bilbao el libro que sirve de epigrafe á estas líneas. El fin nobilísimo á que tiende la devocion al Deífico Corazon es la sintesis del referido libro que está dividido en tres partes y contiene una serie de meditaciones encaminadas á unir nuestro corazon con el de Jesús por el medio más poderoso que es el de la santidad.

Las diez primeras comprenden los lazos de nuestra union con el corazon amantísimo de nuestro divino Salvador. Las diez siguientes el ejercicio de esta mision, cambiando nuestras miserias con las riquezas del mismo Corazon. Las diez últimas tratan de los frutos de esta mision que son las virtudes que ha de producir en nosotros.

La excelencia y eficacia del culto al Sagrado Corazon de Jesús consiste principalmente en los auxilios que presta para adquirir todas las virtudes y apenas si se encontrará en la religion cristiana otro ejercicio que más fácil y brevemente que este lleve al alma fiel al ápice de la santidad.

Este místico libro, tan útil para todos los católicos, se recomienda á sí mismo por la excelencia y pureza de su doctrina no menos que por el ilustre nombre de su autor atento solamente al bien de las almas y á la mayor gloria de Dios. En particular van dirigidas estas *Meditaciones* á los Celadores del Apostolado de la Oracion á quien en gran parte se debe su propagacion y sus frutos.

Vida de San Benito José de Labre, terciario franciscano, patron de los peregrinos, por don Enrique Plana y Espalter. Se ha publicado recientemente un interesante librito que contiene lo más culminante y notable de la peregrinacion por este valle de lágrimas del humilísimo siervo de Jesús cuyo centenario fué celebrado con júbilo extraordinario el año de 1883, en Cataluña, venciendo dificultades amonetadas por humanos respetos y por el espíritu mate y coronamiento iniciado ya en aquella sazón y aplazado para ulterior coyuntura. Se trata de colocar en la cueva de Manresa y basílica de Monserrat una lápida conmemorativa del tránsito y permanencia en dichos templos de San Benito José Labre y de los cultos con que se celebró el primer centenario de su gloriosa muerte, y á excitar el celo de los fieles para que pueda realizarse tan piadoso proyecto, va dirigido el opúsculo que nos ocupa.

No vacilamos en recomendarlo á nuestros lectores pues su amena lectura, llena de interesantes episodios y de sublimes ejemplos de perfeccion, conmueven tan dulcemente el ánimo y le escita de tal suerte que no es posible, una vez comenzada, interrumpir la lectura de tan edificantísima y conmovedora narracion.

¡Ah! si se nutriese el espíritu de la juventud con esta clase de lecturas, cuán otros serian los resultados!

Ya que las malas se propagan con aterradoras proporciones, prestemos nuestra cooperacion á las buenas que buena falta hace poner un dique á la relajacion que producen las primeras.

Cuestiones litúrgicas.—Su autor el R. P. Dr. Lorenzo Sancho Cuorpo, presbítero.

Hemos recibido un folleto de 48 páginas donde se contiene el juicio crítico que tan importante obra ha merecido al Episcopado Español y de Ultramar. Baste decir que todos los Boletines Eclesiásticos lo han recomendado eficazmente.

Abriamos el folleto al acaso y nos encontramos en su página 7, entre las recomendaciones de los Prelados, la siguiente que el de Leon hizo en su *Boletín Eclesiástico*: “El prospecto de esta interesantísima obra ha circulado ya con profusion por toda esta Diócesis; mas nos reserváramos el recomendarla para cuando la hubiéramos leído detenidamente. Ha llegado este caso, y no dudamos en manifestar que el señor Sancho ha hecho un gran servicio á los eclesiásticos, habiendo tenido á la vista en sus *Cuestiones litúrgicas* los últimos decretos de la Sagrada Congregacion de Ritos y lo que enseñan los Rubricuistas modernos de más nota...”

Prescindimos de lo demás que contiene el referido folleto, pues basta con las recomendaciones de los Prelados para que quien necesite la obra del señor Sancho la adquiera sin dilacion. Es digna de figurar en la biblioteca de todos los sacerdotes é indispensable para los Maestros de Ceremonias.

El precio de la obra es el de *nueve pesetas* en España y 18 en Ultramar, franca de porte y certificada.

Hemos recibido el cuaderno quinto de la importante obra *Album de Personajes Carlistas* que publica la *Propaganda Catalana*, del señor Quintana. En dicho cuaderno, se publica la biografía de la Augusta Duquesa de Madrid y se da comienzo á la de su ilustre hijo D. Jaime. Tambien trae, esmeradamente impresos, los retratos del Excmo. señor Marqués de Valde-Espina y Excmo. señor D. Francisco Cervero.

La Misa en ferro-carril.

Los empleados de las compañías de los ferro-carriles dejan en gran número de cumplir con el precepto de oír misa los días de fiesta, alegando la sujecion que su profesion les impone. Lo peor es que, si al principio proceden muchos de buena fé, luego se acostumbra á vivir alejados de la Iglesia, y á la tibiaza y desórdenes que son consiguientes cuando se prescinde de la Religion.

La compañía del Sudeste de Rusia, entre otras, ha intentado facilitar á los empleados el cumplimiento del primer mandamiento de la Santa Madre Iglesia. Al efecto, ha hecho construir vagones-capillas, que harán parte de los trenes los domingos y fiestas de guardar, para que los conductores asistan al sacrificio. Y no se crea que es la Administracion la que ha tomado la iniciativa de esta reforma: los mismos empleados la han reclamado y obtenido. ¡Ojala que en España, donde todos los empleados son sin duda católicos, se pudiese y obtuviese una combinacion ó reforma que asegurará el cumplimiento del precepto de la Iglesia!

En Suiza obtuvieron en 1872 los empleados de ferrocarril y de Correos, un domingo libre ó otro dia por cada tres semanas. En Noruega, cediendo á solicitudes en igual sentido, se gravó el presupuesto en 100.000 francos anuales destinados á sostener un cuerpo de sustitutos que hacen el servicio de los ferrocarriles un domingo de cada tres.

Finalmente, el ministro belga de Obras públicas ha estudiado y resuelto el medio de facilitar el descanso de los domingos á los 46.000 empleados de correos y ferro-carriles. Recientemente ha declarado en la tribuna dicho ministro, que habia logrado suprimir algunos centenares de trenes de mercancías los domingos, sin que nadie lo hubiese advertido, y que nadie se habia quejado hasta ahora, á pesar de haberse reducido el número de distribuciones de cartas los días de fiesta.

En estas cuestiones, querer es poder, cuanto más pudiendo contarse seguramente con la ayuda de Dios.

España, nacion que hace años copia todo lo malo del extranjero. ¿No podia imitar el ejemplo que la dan Rusia, Suiza, Bélgica y Noruega?

¿No cabe una grave responsabilidad ante Dios, dejando sin oír misa á millares de empleados católicos? En la esperanza de que la prensa atencional dé las razones expuestas, por *El Mensajero del Corazon de Jesús* dejamos para otro dia, el cuparnos más detenidamente de un asunto que consideramos de suma trascendencia, y que pudiera servir de apoyo á los encargados de la propaganda impia, que aprovechando toda clase de medios, tratan, de pervertir al pueblo español. (Del *Mensajero del Corazon de Jesús*)

NOTICIAS GENERALES.

Durante el mes de Abril último aumentó la población penal de España en 41 individuos, quedando para primero de Mayo un total de 15.260; varones 14.473 y hembras 787.

Las tres provincias que ofrecen en ese total el mayor contingente, son Zaragoza, con 668 varones y 42 hembras; Málaga con 685 y 12, y Granada, con 662 y 21. Siguen Valencia, Sevilla, Madrid, etc.

Las que le ofrecen menos son Canarias, con 24 y 4; Guipúzcoa, con 48 y 16, y Vizcaya con 106 varones y ninguna hembra.

Los extranjeros ascendían á 62 varones y ninguna hembra.

El vapor *Vulcano* ha dejado en Rio de Oro un refuerzo de 16 hombres y un cañon Krupp.

Se dice allí, según un periódico de Las Palmas, atribuyéndolo á confidencias de un moro, que varias tribus del interior están decididas á atacar la factoría uniéndose á las tribus de la bahía de Arguin.

La casa constructora del *Pelayo*, ha solicitado del Gobierno español seis meses de ampliación para la entrega de dicho buque.

Fúndase para ello en el tiempo perdido en la elección de la placa de piedra y en la sustitución del blindaje mixto por otro Sneider.

En la segunda quincena de Julio próximo se celebrará en Valladolid un concilio provincial, al que asistirán los obispos de Avila, Salamanca, Astorga, Zamora, Ciudad-Rodrigo y Segovia.

Vacantes.—Las notarias que lo están en Pedraza, Torrejon de Ardoz, Tendilla, Villacastin, Santa Olalla y Valdemorillo, se proveerán por oposicion y se solicitarán en el término de treinta dias.—Las plazas de profesor auxiliar de la seccion de ciencias vacantes en los institutos de Gijon, Leon, Tapia y Ponferrada, con 1.000 pesetas, que se solicitarán en el de veinte dias.—La secretaria del ayuntamiento de Monasterio, con 1.750 pesetas, que se solicitará en el de treinta.—Una titular de médico de Caravaca, con 990, en el mismo plazo.

Durante el mes de Mayo próximo pasado se han exportado á Francia por Irún á Hendaya, 1.170 vagones con 8.600 toneladas de vino contenidas en 1.350 barricas; y por Pasajes 780 vagones con 6.750 pipas conteniendo 8.580 toneladas, excediendo por consiguiente la exportacion de ese caldo á la alcanzada en Abril, en algunas toneladas.

Decididamente y sin que se sepa el motivo, se trata de acordar militarmente el Pirineo, según ha oido *La Derecha*, de Zaragoza. Además de las fuerzas que han salido para la alta montaña de la capital de Aragon, hay noticia de que tambien salieron de Jaca hacia los vales fronterizos de Hecho ó de Ansó dos compañías del regimiento de Gerona.

El Ayuntamiento de Soria ha acordado presentar la dimision, en vista de que el gobernador no ha accedido á que desapareciera cierta casa no santa establecida en lugar muy céntrico y en edificio donde tambien existe un colegio de instruccion primaria.

En Abril último se importaron por las Aduanas de la Peninsula y Baleares principales artículos por valor de 55.252.461 pesetas, que pagaron de derechos 7.816.003, resultando 2.080.781 más en valores y 313.785 menos en derechos que en Abril de 1886.

El Gobierno abrirá este verano una informacion sobre el estado de la riqueza pecuaria en Galicia y la manera de impedir su ruina.

El Gobierno de la República de San Salvador ha pedido á España todos los antecedentes relativos al instituto de la guardia civil, para crear allí uno semejante.

En Marzo último recaudaron las Aduanas de Cuba 1.067.335'04 pesos, 393.892'69 menos que en Marzo de 1886.

El sábio obispo de Palencia, D. Juan María Lozano, ha solicitado autorizacion para renunciar la mitra y retirarse al convento del Carmen de Padron (Galicia).

En la Academia de San Fernando se ha recibido un voluminoso cajon, remitido por el ministerio de Fomento, con los proyectos para la ereccion de un monumento que se ha de dedicar en Zaragoza á la memoria del justiciero aragonés.

GACETILLAS.

Tan pronto como se recibió en Elizondo la noticia de que nuestro dignísimo Prelado deseaba que esta diócesis diera muestras de su amor y adhesión á la Santa Sede y á la Augusta Persona del Papa Leon XIII con ocasión de su Jubileo Sacro, las señoras de aquella localidad adoptaron unánimemente la resolución de confeccionar ropas y objetos para el culto. Desde entonces las señoras doña Anunciación Barberena, doña María Luisa Echeverría, doña Carmen Barberena, doña Amalia Osacar, doña Matilde Osacar, doña Sebastiana Galarza, doña María Cruz Burguete, doña Paula Fernandez, doña Micaela Zubiri y doña Juliana Burdaspal han trabajado con afán para confeccionar,

costeados por ellas mismas, una hermosa alba con su ábito y cíngulo, dos corporales, uno regalo de doña Anunciación Barberena y otro de una señorita de Lecaroz, una magnífica casulla de raso blanco primorosamente bordada en oro y seda de diferentes colores. Todos estos objetos se han hecho bajo la inteligente dirección del virtuoso hijo de San Vicente de Paul Sor Paula, encargada de la instruccion primaria y educación de las niñas de la localidad, y han sido remitidos con fecha 20 del actual á la Comision Promotora establecida en Pamplona.

El abono á palcos y demás localidades para las corridas de toros de las próximas fiestas, se hará en la Contaduría Municipal, desde el día 27 de Junio hasta el 6 de Julio, en los dias no festivos, de diez de la mañana á una de la tarde, adjudicándose en el acto y sin lugar á sorteo, los palcos y demás localidades por el orden en que el público las solicite.

Todo abonado en el presente año, adquirirá derecho á que se le reserven las mismas localidades para los años sucesivos.

En atención á la gran cabida de los palcos y con el fin de facilitar á las familias la adquisicion de los mismos, se ha dispuesto dividirlos por medio de una barandilla en dos partes iguales, con la denominacion de *derecha é izquierda*. Por consecuencia de esta reforma, el precio de cada departamento queda reducido á la mitad de que anteriormente tenían los palcos.

Si al verificarse el abono de un palco dividido fuese solicitado el mismo palco en su totalidad, se dará la preferencia á quien lo pida por entero; pero si la cesion del palco dividido hubiera tenido ya lugar, será ésta respetada en todo tiempo.

Los precios son los de costumbre. Los beneficios que puedan resultar de las corridas de toros se destinan á la Casa-Misericordia.

Ayer tarde se verificó en la Casa Consistorial el acto de leerse ante la Junta local de Instruccion pública las propuestas de los alumnos de las escuelas municipales que más se han distinguido en los últimos exámenes y que merecen recompensa, á juicio de sus respectivos maestros.

Son muchos los alcaldes que comunican al Gobierno civil que en sus respectivos términos la salud es buena y que el ayuntamiento y juntas de sanidad adoptan medidas higiénicas preventivas en cumplimiento de la circular de 11 del actual. No parece según los informes que se reciben, que esta provincia contenga focos de infeccion.

Dicen de Tudela que en la tarde del lunes último cayó una abundante granizada en las inmediaciones de Corella, aunque por fortuna no habia causado daños en los campos.

En el gobierno civil de la provincia se nos facilitó ayer el siguiente telegrama:

Madrid 21, 8,45 n.

Aprobado sin discusion Senado dictamen favorable ferro-carril Soria, Castejon, Sangüesa. Mañana esperamos votacion definitiva.

La Comunidad de Siervas de Maria celebrará mañana en su capilla la fiesta de San Juan Bautista en la forma siguiente:

Por la mañana á las ocho misa cantada. Por la tarde á las cinco se expondrá S. D. M. A continuacion se rezará el Santo Rosario, y habrá sermón que predicará D. Felipe Vidaurreta, reserva y gozos á San Juan.

El Ilmo. Sr. Obispo de la diócesis, concede 40 dias de indulgencia por cada uno de los actos mencionados.

Con el objeto de enterarles de un asunto que les interesa se hace preciso se presenten en la secretaria de este ayuntamiento los sujetos siguientes, los cuales han pertenecido al ejército.

Miguel Iriarte y Cia, Agustin Ibarena Expósito, Hipólito Bueno y Villanueva, soldados.—José Ciriza y Hurgute, alférez.

Estos individuos han pertenecido á los regimientos de Infantería de Valladolid, de la Princesa, Albuera y Aragon respectivamente.

El ilustre jesuita navarro R. P. Artola partió ayer en el tren del mediodia para Vitoria, á donde ha sido llamado por la Asociacion de San Luis Gonzaga para que les exponga la divina palabra en un triduo solemne que han dispuesto celebrar en honor de su angelical Patrono.

Empezará ese triduo mañana y terminará el día 26 con comunión general, misa solemne á la que acudirá el Orfeon de la juventud católica de Vitoria que interpretará una de las incomparables partituras de Gounod, y procesion que ha de recorrer varias calles de dicha capital. Con este motivo la Junta de la Asociacion ha dirigido una sentida excitacion á los jóvenes.

La asociacion de jóvenes de San Luis Gonzaga, de Puente la Reina celebrará el domingo próximo solemnes cultos en honor de su santo Patrono. Por la mañana habrá comunión general y más tarde misa solemne en la que predicará el elocuente orador sagrado, hijo ilustre de Puente la Reina, D. Cruz Ochoa.

A estos cultos asistirán varios músicos de la capilla de la Catedral.

Seguridad de Correos. Hace algun tiempo que por la administración de EL TRADICIONALISTA se remitieron á Vergara dos ejemplares del folleto del preclaro Sardá *El Liberalismo es pecado*, los cuales no han llegado todavía á su destino.

De seguro que el causante del extravío ha sido algun liberal empedernido que no ha podido digerir todavía el decreto de la Sagrada Congregacion del Indice.

Que le aproveche su lectura.

Dícese en Villagarcía que un ingeniero mecánico, de nacionalidad inglesa, muy conocido en aquella villa y en la próxima de Carril, donde reside, piensa abjurar del protestantismo y recibir muy en breve las aguas del Bautismo.

En los sótanos de la Casa de la Moneda hay en la actualidad 20 millones de reales en calderilla antigua; pero como la actual ley monetaria no consiente la reacuñacion de esa clase de moneda, por lo diferente del metal ahora empleado, al enajenar el cobre antiguo el valor de él sólo asciende á un millon de pesetas.

La subasta se verificará en un plazo breve, y según noticias, varias casas navieras del extranjero harán proposiciones, para convertir en planchas las piezas de dos cuartos, de un cuarto y ochavos.

Ha llamado la atención de varios periódicos un notable invento ideado y llevado á cabo por el industrial español D. Vicente Rodríguez Alvarez. Consiste, á lo que parece, en un aparato acústico, por medio del cual se obtiene la palabra con la misma rapidez con que se habla, presentando escritos los discursos á los tres minutos de haberse pronunciado.

La aplicacion de este nuevo procedimiento taquígráfico, tan útil como sencillo, que sería indiscutible para los Cuerpos Colegiados, ayuntamientos, diputaciones provinciales y centros científicos y literarios, por la misma razon lo sería en los templos en los dias de las grandes solemnidades religiosas, en donde se predicaban sermones notabilísimos, de los cuales convendría obtener copias exactas.

En Santo Domingo ha sufrido la última pena el general D. Santiago Perez, convicto de asesinato en la persona del general venezolano D. Eduardo Scanlan.

La familia de este, el cuerpo consular, el arzobispo señor Meriño y multitud de señoras de la capital, pidieron la conmutacion de la pena; mas el presidente, general Heurieux, permaneció inflexible, y el día 4 de Mayo se cumplió la sentencia, extramuros de la ciudad, cerca de la puerta del cementerio.

SECCION RELIGIOSA.

Jués.—San Juan, presbítero.

En San Agustín.—Sigue la novena de San Luis Gonzaga, á las seis y media de la tarde se expondrá S. D. M. para las cuarenta horas y á las siete y media será la novena con gozos cantados concluyendo con la reserva.

MERCADO DE PAMPLONA.

Cotizacion particular de toda clase de granos correspondiente al dia de ayer.

ARTICULOS.	PRECIO.
Trigo del país	á 26'00 rs. robo
Cebada del país (limpia)	00'00 » »
Id. del país	14'00 » »
Id. extranjera	00'00 » »
Avena	12'00 » »
Habas grandes.. . . .	17'50 » »
Id. pequeñas.	18'00 » »
Maiz	18'00 » »
Beza	18'00 » »
Giron	00'00 » »
Cañamon	20'00 » »
Aiscol	17'50 » »
Alubias	de 32 á 48 »
Garbanzos	»60 á 100 »

ÚLTIMA HORA.

TELEGRAMAS

(DE NUESTRO SERVICIO PARTICULAR.)

Madrid 22 (10,30 n.)

Los ministeriales niegan que el gobierno desista de discutir los presupuestos de Ultramar apoyándose las grandes economías que se introducen.

Ha marchado el ministro de Fomento.

Madrid 22 (10,50 n.)

Congreso leído proyecto encargando Banco compra trescientos millones de oro, servicios tesorería tenga disposicion Gobierno 165 millones. (Testual.)

Madrid 22 (10,45 n.)

En el Senado ha terminado la totalidad de los presupuestos de gastos.

Los agricultores y ganaderos han acordado que una comision compuesta de un Senador y un Diputado de cada provincia, pida al Gobierno el aumento de los derechos de importacion de petróleos, ganados y cereales.

Madrid 23 (1 30 m.)

En el Congreso se han aprobado definitivamente los presupuestos pasándolos al Senado despues de desecharse varios artículos adicionales.

4 p/o perpetuo. 66,45
4 p/o amortizable. 82,15
Billetes de Cuba (E. de 1886) 95,50
Banco de España. 428,00

El Corresponsal.

ANUNCIOS PREFERENTES

Aparato pulverizador, Tena,

para aplicar las mezclas líquidas contra las enfermedades de la vid, especialmente para el Mildew.

Recomendado por su baratura, fácil manejo y buenos resultados en la práctica.

Precio 20 pesetas, pagadas al contado. Dirigirse al inventor, Fabio Tena, San Agustín, núm.7, 2º

Panadería La Magdalena.

En la calle Nueva núm. 30 se ha abierto la citada panadería en la que se elabora y espande, pan muy superior de las harinas especiales austro-hungaras, de la fábrica del mismo nombre, de esta ciudad.

Los precios del pan son los que rigen en esta localidad y se servirán los pedidos á domicilio. Adquiriéndolo directamente en los almacenes de la misma panadería (Nueva 30) se hará una bonificación de precio según el consumo.

Casiano Diaz

17, Zapatería.—PAMPLONA.—Zapatería, 17

Compra y venta de valores del Estado. Cambio de moneda de todas clases.

Grandes almacenes de papel de hilo, algodón, y variedad en de cartas y sobres de todas clases y tamaños.

Objetos de escritorio en infinidad de caprichos

Devocionarios

Tenemos magníficos y de las mejores ediciones á precios económicos.

Vino puro de Pitillas.

Se vende por cuenta del cosechero sin competencia en clase ni precio.

Almacén, calle Curia, núm. 56 y Navarrería, 6.

Aguas de Panticosa.

En la administración de diligencias, Fonda de la Union, hay un gran depósito de dichas aguas en botellas bien condicionadas, al por mayor y detalle.

Para los pedidos y cuantos pormenores se necesiten, dirigirse á Florencio Elarre, administración de las diligencias del correo para Jaca y Panticosa. Fonda de la Union, Huesca.

Aviso al público.

En el comercio de Agapito Hundain, Curia, número 1, acaba de recibirse un gran surtido de calzado, cortes de botinas, pieles y otros géneros del ramo. En dicho establecimiento se confecciona calzado y cortes sobre medida.

No confundirse, se halla pegante á la fuente de Santa Cecilia. Pamplona.

HERNIAS (vulgo quebraduras)

Curacion segura y radical por el celebre Mr. Eugenio Favette herniario especialista de Francia, tan renombrado ya en Cataluña por sus numerosas curaciones. Dicho señor se encontrará de paso en Tudela el día 25 y 26 de este mes. Hotel de la Union y en Pamplona el 27, 28 y la mañana del 29, Hotel de la Perla.

Aconsejamos á las personas que sufren tan molesta como peligrosa enfermedad se sirven aprovechar su paso en el país para ir á consultarle. Además para los que tienen imposibilidad absoluta tratará por correspondencia escribiendo á su domicilio, calle de la Diputacion, 241, entresuelo.—Barcelona.

Subasta extrajudicial.

El día 30 de Junio actual, y hora de las 11 de su mañana, se celebrará la referente á la venta de la casa núm. 3 de la calle de Eslava, en Pamplona, teniendo lugar el acto en la Notaría de D. Juan Irurzoki, calle de Tecenderías, número 16, 4.º, bajo el tipo menor admisible de 20.000 pesetas y de las condiciones que con los títulos de propiedad inscritos en el Registro se hallan de manifiesto en la citada Notaría.—Pamplona 18 Junio de 1887.

L. DUTOR, dentista.

Especialidad en dentaduras artificiales, facilidad y esmero en operaciones de la boca. Plaza del Castillo, núm. 8. 3.º

Serrería mecánica á vapor

Maderas de Pinavete del monte Irati únicos concesionarios.

ERICE, SARASA, CONSTANTIN Y COMP.ª Situada frente á los muelles de la estacion de ferro-carril de Pamplona.

En dicha fábrica montada con las mejores máquinas de aserrar con cintas y circulares, se ejecutan trabajos perfeccionados; pueden servirse en poco tiempo, cuantos pedidos se hagan aunque sean de consideracion.

Pinabete del monte de Irati de todas dimensiones así como existencia de marquetería ensamblaje y listones de todas clases.

Tabla de Capbreton de 1.ª 2.ª y 3.ª, como tambien machihembrada.

Madera de roble, haya, olmo y acacia, sirviéndose los pedidos á domicilio en Pamplona, y sobre vagones en la estacion.

Se admite maderaz para aserrar de particulares.

Precios convencionales y arreglados.

Tambien hay en esta fábrica depósito de cal hidráulica de Zumaya, al por mayor y al por menor en el almacén de vinos de la calle de San Nicolás núm. 44 de esta ciudad.

Pamplona.—Imprenta de Nicolás Marcelino.

La Vida Cristiana

DE

SAN FRANCISCO DE SALES.

Documentos y ejemplos sacados de las obras y de la vida del Santo Doctor, por un Misionero de San Francisco de Sales, traducidos por D. Vicente Orti y Escolano.

“La Vida Cristiana”, es un precioso Manual no solo de piedad, sino de todas las demás virtudes, que puede servir de guía constante á todas las almas, cualquiera que sea su estado y condicion. El mérito de este libro consiste en haber reunido su autor, por orden de materias, los lugares más notables de las obras, cartas y sermones de San Francisco de Sales, formando con las palabras mismas del Santo un precioso tratado de las virtudes cristianas. Por vía de complemento, lleva un apéndice también escrito por San Francisco de Sales, en que se contienen los ejercicios ordinarios de piedad, merced á los cuales puede servir este libro de excelente devocionario. Muy propio para regalos y adecuado premio de las casas y colegios religiosos.

Precio de cada ejemplar en rústica, UNA PESETA CINCUENTA CENTIMOS. Se vende en la administracion de EL TRADICIONALISTA.

ÁNGELA

POR CONRADO DE BOLANDEN.

NOVELA SOCIAL

Traducida y publicada por la revista

LA CIENCIA CRISTIANA.

Esta preciosa novela, así como la no menos interesante RAFAEL, que tan justa estima va adquiriendo entre nosotros, son verdaderas joyas de la literatura católica alemana. Su autor es un insigne sacerdote, inflamado en el más ardiente celo por la cristianización de las ideas y de las costumbres, combatidas tanto hoy por la incredulidad y el vicio. Entre los tipos y caracteres originales que en esta novela se ofrecen, descuella la heroína que da nombre á la obra, dechado y ejemplo primoroso de los encantos que deben adornar á la mujer, no sólo para su propio bien y perfección, sino para cautivar en obsequio de Dios y de la virtud el corazón de los hombres y hacer el encanto y felicidad de la familia.

Un volumen lindamente impreso y en buen papel 2 pesetas.

Se vende en la administracion de EL TRADICIONALISTA y remite por correo previo el pago de 2 pesetas, más 5 céntimos por el sello de franqueo.

RETRATOS

de D. CARLOS y de su augusto hijo D. JAIME

Se vende al precio de una cincuenta pesetas en la administracion de este periódico, y se remite por correo enviando su valor al hacer el pedido, acompañando un sello de cinco céntimos por cada ejemplar.

También se venden las fotografías targeta americana y visita de la familia de D. Carlos en un grupo con él, al precio de 10 reales. tamaño grande y 5 en pequeño.

BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

PEDRO H. DEL VALLE

DELEGADO DE LA

AGENCIA GENERAL DE PROPAGANDA DEL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

en Zaragoza, Huesca, Logroño, Alava y Navarra

“El Banco Hipotecario de España”, presta con primera hipoteca al 5 y 1/2 por 100 anual, sobre fincas rústicas y urbanas, reembolsables paulatinamente por anualidades de 5 á 50 años, dando hasta la mitad de su valor sobre éstas y hasta la tercera parte sobre olivares, viñas y arbolados. La cantidad que se destina para su reembolso, varía según su duración.—En una operacion de préstamo por 50 años, pagando anualmente por interés, comision y amortizacion 6.49 por 100, el prestatario al final de los 50 años, ha reintegrado al Banco el capital é intereses, quedando por consiguiente liberadas las fincas que hipotecó el prestatario.—Los señores propietarios de fincas rústicas y urbanas, pueden dirigirse para más detalles y peticiones de préstamos, al despacho de

Pedro H. del Valle.—4 y 6, Pino, 4 y 6.—Zaragoza.

Calle Mayor, número 56.

Acaba de recibirse un gran surtido de papeles pintados desde 2 reales rollo en adelante; gran surtido de papeles ingleses para comedores, gran rebaja de precios en las molduras alemanas, cartones para cuadros de todos los tamaños, chapas de nogal y de caoba, etc., etc.

Muebles de todas clases y óvalos para toda clase de marcos, los que se colocan en todos tamaños y clases sin aumentar el precio de las molduras; lunas de espejo, estampas en cromó y litografías en todas las dimensiones. Alegorías y estampillas para libros á precios excepcionales.—Calle Mayor 56

EL TRADICIONALISTA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administracion, plaza del Castillo, 25, bajos.
Fuera de Pamplona, por medio de nuestros corresponsales, que son:
En Estella, D. Bernardino Bastero.—En Tudela, D. Isidro Huarte.—
En Olite, D. Apolinar Gomez.—En Los-arcos, D. Teodoro Abaigar.—
En Sangüesa, D. Dámaso Laborra.—En Peralta, D. Félix Calvo.—En
Puente la Reina, D. Plácido Arévalo.—En Mendigorria, D. Santos Gon-
zalez de Villazon.—En Leiza, D. Miguel de Eizaguirre.—En Olagüe,
D. Pedro Sagüés.—En Echarri-aranaz, D. Victoriano Sanz.—En Ara-
naz, D. Victoriano Halli y Tanco.—En Garinoain, D. Erancisco San-
chez Sola.—En Barasoain, D. Deogracias Ainciburu.—En Eneriz, don
Pablo Rico.—En Allo, D. Ramos Iñigo.—En Huarte (Pamplona), don
Miguel Goicoa.—En Pueyo, D. Antonio Lopez.—En Olóriz, D. Santiago
Sanchez.—En Lumbier, D. Damian Garate.—En Azcoitia (Guipúzcoa)
D. Joaquin Azpiazu.—En Cascante, D. José M.ª Zaró.—En Tafalla, don
Francisco Arteta.—En Artazu, D. José Bueno.—En San Sebastian, don
Toribio Alzága.—En Artajona.—D. Pablo Zalduendo.

DOGMA Y RAZON,

REVISTA DE CENAL

Publicada por la Biblioteca

La Verdadera Ciencia Española

con la colaboracion de los señores Sacerdotes

Ilmo. Sr. D. Ramon de Ezenarro
Dr. D. Francisco Mateos Gago
Dr. D. Andrés Posa

Rmo. Fr. Ramon Baldú
Dr. D. Félix Sardá y Salvany
Dr. D. Zacarías Metola

Sale los dias 10, 20 y 30 de cada mes.

ADMINISTRACION.—Madrid: Arenal, 15, librería.—Barcelona: Angeles, 14.

Precios de suscripcion: Haciendo la suscripcion directamente 4 pesetas al año y 2'50 semestre en toda España é islas adyacentes.

Por medio de corresponsal, 5 pesetas al año y 3 semestre.

Para las colonias españolas y extranjero, los mismos precios con el aumento co-
respondiente.

REGALO: A los suscritores que anticipen el importe de un año se les remitirán gratis, á la par que la Revista, dos tomos de la Seccion Castellana de la Biblioteca La Verdadera Ciencia Española, cuyo valor es de 2'50 pesetas.

Los suscritores á dicha Biblioteca (Seccion Castellana) podrán serlo de la Revista con solo el pago de 1'50 pesetas, si con él anticipan el abono de un año á la Bibliote-
ca é hicieran la suscripcion directamente en la Administracion, Madrid ó Barcelona.

Para la suscripcion directa, otórguense las libranzas, cartas-orden ó letras á nombre del Administrador de la Verdadera Ciencia Española.

EL LIBERALISMO ES PECADO

POR

DON FÉLIX SARDÁ Y SALVANY, Presbítero,

DIRECTOR DE LA REVISTA POPULAR.

Quinta edicion (con el decreto de la Sagrada Congregacion del Indice), á 1 y medio reales ejemplar en rústica, y 3 en tela.

PROPAGANDA CATÓLICA.

Van publicados cinco tomos, que contienen la mayor parte de los opúsculos pu-
blicados por el mismo autor. Está en prensa el tomo 6.º, que contendrá *El Liberalis-
mo es pecado* y otros opúsculos.

Se vende cada tomo á 16 reales en rústica, á 24 en tela con planchas doradas, y á 30 en tela y corte dorado.

Por cada diez de pago se dan dos gratis en rústica ó uno en tela.

Para los pedidos dirigirse á D. Miguel Casals, calle del Pino, 5, Barcelona.

También se halla de venta en la administracion del periódico EL TRADICIONALIS-
TA, en las librerías de Bescansa, de Pamplona; Hualde y Bastero, de Estella, y en
casa de los señores Corresponsales.

Compañía Francesa DEL FENIX.

FUNDADA EN 1.º DE SETIEMBRE DE 1819.

Seguros sobre la vida.

Capitales asegurados.—475 millones de pesetas.

Siniestros pagados.—60 millones de pesetas.

Garantía.—Enteramente distinta del ramo de incendios. 296 millones de pesetas.

Participacion de los asegurados en los beneficios de la Compañía á razon del 50 por ciento.

Seguros contra incendios.

Capitales asegurados.—11.000 millones de pesetas.

Siniestros pagados.—224 millones de pesetas.

Garantía.—57 millones de pesetas.

Los arreglos de siniestro se ventilan amistosamente ó por medio de peritos

Para mayores informes, dirigirse al señor D. Fermin Goñi Esevenri,
Sub-director para la provincia de Navarra, en Pamplona. calle Mayor,
números 100 y 102. 4.º

Licor Depurativo,

VEGETAL IODADO

(de zarzaparrilla, huya y caroba)

del médico QUINTELLA

Este notabilísimo medicamento, que hoy aparece precedido de tan grande fama para el tra-
tamiento de las enfermedades sifilíticas, reumáticas, escrofulosas y de la piel, simples ó diaté-
licas, es lo más autorizado depurador de la sangre, como se ha demostrado con las experien-
cias realizadas en los hospitales públicos y con los certificados de los distinguidos médicos que
dihan adoptado en sus clínicas, encontrándose los respectivos documentos en folletos que se
si tribuyen gratis á quien los reclame.

Depósito en Pamplona Farmacia de Marquina sucesor de Borra, Nueva, 2.

Precio 9 pesetas frasco.

LIBROS DE VENTA EN ESTA ADMINISTRACION.

Documentos Eclesiásticos, un tomo en rústica, 4 reales.

Arsenal Predicador, dos tomos, 40 reales.

El Cristianismo, un tomo, 10 reales.

El Socialismo, un tomo, 10 reales.

El Charlatanismo, un tomo, 14 reales.

Cocina moderna, un tomo 14 reales.

Lecturas Populares, 1.ª y 2.ª, 4 reales tomo.

Testimonios Históricos, un tomo, 1 real.

Historia Sagrada, un tomo, 4 reales.

Amaya.

La Moral Independiente.

El Catecismo del Sgrado Corazon.

Florencias de San Francisco.